

M33
1987
5-27

University of Washington

THE SCHOOL OF MUSIC

presents

THE MADRIGAL SINGERS
Joan Catoni Conlon, director

Matthew Changhoon Park, assistant director

May 27, 1987

8:00 PM, Meany Theater

PROGRAM

Tape 11, 211

ANDRZEJ HAKENBERGER *Exsultate Justi* 2:20
(c. 1574-1627)

Let the just rejoice in the Lord: it is fitting for the righteous to praise him. Sing to him with the psaltery, the ten-stringed lute; sing to him a new song. Sing to him well with strong voice. For the word of God is just and he is faithful in all his works. He loves mercy and justice. The whole world is filled with the Lord's kindness. (Psalm 33, 1-5)

ADAM RENER
(1485-1520)

Veni Creator spiritus 2:55

1. Come, Holy Spirit, visit the minds of your faithful; fill with supernatural grace the hearts of those you have created.
2. You are called the Paraclete, gift of the most high God, the source of life, fire, love and unction of the spirit.

SALOMON ROSSI
(1570-1630)

On the waters of Babylon
(sung in Hebrew) 3:27

On the waters of Babylon, there we sat and wept as we remembered Zion;
On the willows, we hung our harps, for there our captors asked us for a song;
And they that wasted us asked us for mirth. 'Sing to us a song of Zion!'
'How can we sing the song of the Lord in a strange land?
If I forget thee, O Jerusalem, let my right hand forget her cunning;
If I do not remember thee, let my tongue cleave to the roof of my mouth;
If I prefer not Jerusalem above my chief joy.'
Remember, O Lord, the sons of Edom in the days of Jerusalem who said,
'Destroy, destroy it, even to the foundations.'
O daughter of Babylon, who art to be destroyed; happy shall he be that rewardeth thee as thou hast served us.
Happy shall he be, that taketh and dasheth thy little ones against the stones.

.....

SALOMON ROSSI

Ohimé se tanto amate 1:52

CLAUDIO MONTEVERDI
(1567-1643)

Ohimé se tanto amate 2:31

Alas! If you so love to sigh 'Alas!', then why do you cause him that says 'Alas' to die?
For if I die, you then shall only have one languid, sad 'Alas!' before the grave.
But if you wish my heart, and if you wish that I have yours, a thousand sweet 'Alas' we shall sigh together.

.....

SALOMON ROSSI

Cor mio, deh! non languire 1:49

My beloved, do not languish. What have I done to make you sad, my beloved? I send to you my most burning sighs, filled with love and desire. If in dying, I could give help, I would die to give you life. But living, alas, what unjust death that I live, knowing that your heart holds love for someone else.

MONTEVERDI

Cor mio! Mentre vi miro 2:33

My beloved, when I look at you, I am transformed into you, and together we are transformed into a single sigh from our anxious souls. O beautiful beloved! Through your heart, I am reborn, and through you, I die!

.....

SHERYNGHAM
(fl. c. 1500)

Ah! Gentle Jesu 8:58

MONTEVERDI

Ecco mormorar l'onde 4:12

Hear the murmuring gentle winds. the leaves begin to tremble in the trees in the morning air. And above the green branches, the beautiful birds sing sweetly. The sunrise begins to brighten. Behold, the dawn appears, and is reflected in the sea, and the sky sends out glorious rays, and the morning frost glistens like pearls, and the high mountains are emblazoned with gold. O beautiful, beautiful dawn! The light is your messenger, and you are the messenger of the light.

INTERMISSION

Tape 11,212

Spanish anonymous
(fl. c. 1600)

Vinea mea electa 1:59

FRANCIS POULENC
(1899-1963)

Vinea me electa (1939) 3119

Vine that I have loved as my own, it was I that planted thee;

Why is all the sweetness turned into gall and bitterness?
Why would thou crucify Me and take Barrabas in my place?

I fenced thee sound, I took the hard stones away, took them from your path and built a tower in thy defense.

Spanish anonymous
(fl. c. 1600)

Tenebrae factae sunt 3118

POULENC

Tenebrae factae sunt (1939) 3135

Darkness fell upon the earth, when Jesus was crucified,
And behold, at the ninth hour, crying out with a loud voice,

Jesus exclaimed: 'My God, my God, wherefore hast Thou forsaken me?'

Thus saying, he bowed down His head, gave up His spirit, and He died.

POULENC

Timor et tremor (1939) 2145

Great fear and trembling have taken hold on me;
Now darkness descends on me, heavy darkness overwhelms me;

Be merciful to me, O my Lord; be merciful to me.
For my soul has trusted in Thee, trusted in Thy mercy.
Hear my prayer, O God, consider my supplication; for Thou has been my strength and my refuge.

Thou art my sure defense. Hear, O Lord, I call upon Thee;
Let me never be confounded.

JOHN FARMER
(c. 1565-c. 1605)

Fair Phyllis 1123

ORLANDO GIBBONS
(1583-1625)

The Silver Swan 1134

THOMAS ORLEY
(1558-1603)

Fyer, Fyer! 2110

THOMAS TOMKINS
(1572-1656)

Too much I once lamented 3154

THOMAS VAUTOR
(f. c. 1600)

Sweet Suffolk Owl 2125

THOMAS WEELKES
(c. 1575-1623)

Hark, All ye lovely Saints Above 2148

THE MADRIGAL SINGERS

Name	Home town
Bob Bavis.....	Anaheim, California
Doris Chan.....	Tacoma
Nancy Cook.....	Spokane
Anne Marie Dustman.....	Logan, Utah
Lisa Ann Emerson.....	Oklawaha, Florida
Mike Filbin.....	Woodinville
Mark Grote.....	Morehead, Kentucky
Charles Hiestand.....	Stanford, California
Deirdre Jasper.....	Federal Way
Ellen Kaisse.....	Montreal, Canada
Kim Laird.....	Seattle
Matthew Changhoon Park.....	Soeul, Korea
Laurie Pfalzer.....	Bothell
Loren Ponten.....	Bellevue
Shelley Reed.....	Olympia
Robert Tangney.....	Seattle
Mel Ulrich.....	Peoria, Illinois
Diane Vars.....	Andover, New York
Lael Whitehead.....	Vancouver, B.C.

UPCOMING CONCERTS:

June 1, UNIVERSITY JAZZ ENSEMBLE, 8:00 PM, Meany Theater.

June 3, YOUNG COMPOSERS, 8:00 PM, Music Building Auditorium.

June 5, UNIVERSITY SYMPHONY ORATORIO, 8:00 PM, Meany Theater.